Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1653/2004 AL COMISIEI

din 21 septembrie 2004

de stabilire a regulamentului financiar tip pentru agențiile executive, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 58/2003 al Consiliului de stabilire a statutului agențiilor executive cărora urmează să li se încredințeze anumite sarcini privind gestionarea programelor comunitare

(JO L 297, 22.9.2004, p. 6)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1821/2005 al Comisiei din 8 noiembrie 2005	L 293	10	9.11.2005
►M2	Regulamentul (CE) nr. 651/2008 al Comisiei din 9 iulie 2008	L 181	15	10.7.2008

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1653/2004 AL COMISIEI

din 21 septembrie 2004

de stabilire a regulamentului financiar tip pentru agențiile executive, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 58/2003 al Consiliului de stabilire a statutului agențiilor executive cărora urmează să li se încredințeze anumite sarcini privind gestionarea programelor comunitare

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 58/2003 al Consiliului din 19 decembrie 2002 de stabilire a statutului agențiilor executive cărora urmează să li se încredințeze anumite sarcini privind gestionarea programelor comunitare ([1]) și, în special, articolul 15 al acestuia,

având în vedere avizul Parlamentului European,

având în vedere avizul Consiliului,

având în vedere avizul Curții de Conturi,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 58/2003 a stabilit statutul agențiilor executive cărora urmează să li se încredințeze anumite sarcini privind gestionarea programelor comunitare, a căror înființare a fost încredințată Comisiei.

(2) Aceste agenții executive (denumite în continuare „agențiile”) vor avea personalitate juridică și buget de funcționare propriu, a cărui execuție este reglementată de prezentul regulament financiar tip în temeiul articolului 15 din Regulamentul (CE) nr. 58/2003. Cu toate acestea, în momentul în care Comisia deleagă agenției sarcini de execuție bugetară a creditelor de funcționare aferente unor programe comunitare, aceste credite rămân înregistrate în bugetul general și sunt reglementate de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ([2]) (denumit în continuare „regulamentul financiar general”).

(3) În conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 58/2003, bugetul de funcționare al agențiilor executive acoperă cheltuielile administrative ale acestor agenții pe durata exercițiului financiar.

(4) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 58/2003, este necesar să se adopte un regulament financiar tip pe care agențiile trebuie să îl aplice la execuția creditelor lor de funcționare și al cărui conținut trebuie să fie cât mai apropiat de cel al regulamentului financiar general. Atunci când regulamentul financiar tip nu prevede în mod expres anumite norme, se aplică dispozițiile regulamentului financiar general și ale Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ([3]).

(5) Este oportun să fie reafirmate principiile fundamentale ale dreptului bugetar (unitate, universalitate, specificitate și anualitate), precum și principiile exactității bugetare, echilibrului, unității de cont, bunei gestionări financiare și transparenței.

([1]) JO L 11, 16.1.2003, p. 1.
([2]) JO L 248, 16.9.2002, p. 1.
([3]) JO L 357, 31.12.2002, p. 1.

▼B

(6) În ceea ce privește personalul agențiilor, acestea vor trebui să facă distincție între posturile temporare, care vor fi incluse într-un plan de încadrare înaintat spre aprobare autorității bugetare, și creditele care permit remunerarea altor categorii de agenți, recrutați pe bază de contracte a căror durată poate fi prelungită.

(7) În ceea ce privește actorii financiari, este necesar să se definească competențele și responsabilitățile contabilului și ale ordonatorului de credite al agenției, care trebuie să fie funcționari care fac obiectul Statutului funcționarilor, precum și condițiile în care ordonatorul de credite va putea să își delege competențele de execuție bugetară.

(8) Este necesar ca ordonatorul de credite să dispună de o autonomie de gestiune semnificativă. Acesta trebuie să aibă deplină libertate în privința regimului transferurilor, sub rezerva obligației de a informa comitetul director, care trebuie să aibă competența de a se opune efectuării acestor transferuri în termen de o lună.

(9) În conformitate cu articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul nr. 58/2003, funcția de auditor intern urmează să fie exercitată în cadrul agențiilor executive de către auditorul intern al Comisiei. Prin urmare, auditorul intern al Comisiei trebuie să exercite aceleași funcții cu privire la agențiile executive ca cele care îi sunt atribuite de regulamentul financiar general cu privire la serviciile Comisiei. În afară de aceasta, la fel ca în cazul ordonatorilor de credite din cadrul Comisiei, trebuie ca ordonatorului de credite al agenției să i se poată oferi consiliere de un serviciu de audit intern cu privire la gestionarea riscurilor.

(10) Pentru fiecare agenție executivă, calendarul privind întocmirea bugetului de funcționare, prezentarea conturilor și descărcarea trebuie să se conformeze dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 58/2003 și ale regulamentului financiar general. Autoritatea care acordă descărcarea pentru bugetul de funcționare al agențiilor executive trebuie să fie aceeași cu cea de descărcare pentru bugetul general.

(11) Normele contabile aplicate de agenții trebuie să permită consolidarea cu conturile Comisiei. Acestea trebuie să fie adoptate de contabilul Comisiei prin analogie cu articolul 133 din regulamentul financiar general. Curtea de Conturi va asigura controlul conturilor agenției.

(12) Este necesar ca fiecare agenție să aibă acces la grupul menționat la articolul 66 alineatul (4) din regulamentul financiar general, instituit de Comisie pentru a examina neregulile, astfel încât situațiile identice să fie evaluate în același mod.

(13) În ceea ce privește bugetul lor de funcționare, agențiile trebuie să respecte aceleași cerințe ca și Comisia cu privire la contractele de achiziții publice încheiate pe cont propriu. În acest sens, va fi suficient să se facă trimitere la regulamentul financiar general.

(14) Nu este necesar să se prevadă dispoziții cu privire la acordarea de subvenții, deoarece agențiile executive nu pot acorda subvenții din bugetul lor de funcționare, care trebuie utilizat în exclusivitate pentru cheltuieli administrative,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

▼B

TITLUL I

OBIECT

Articolul 1

Prezentul regulament stabilește normele esențiale aplicabile întocmirii și execuției bugetului de funcționare (denumit în continuare „bugetul”) agențiilor menționate în Regulamentul (CE) nr. 58/2003 (denumite în continuare „agențiile” sau „agenția”).

Articolul 2

Pentru oricare aspect referitor la funcționarea agențiilor executive care nu este definit în mod expres de prezentul regulament, se aplică *mutatis mutandis* dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 (denumit în continuare „regulamentul financiar general”) și ale Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2342/2002.

TITLUL II

PRINCIPII BUGETARE

▼M2

Articolul 3

Bugetul se stabilește și se execută în conformitate cu principiile unității și exactității bugetare, anualității, echilibrului, unității de cont, universalității, specificității, bunei gestiuni financiare care necesită un control intern efectiv și eficient, precum și cu principiul transparenței, astfel cum au fost stabilite în prezentul regulament.

▼B

CAPITOLUL 1

Principiul unității și exactității bugetare

Articolul 4

Bugetul este instrumentul care prevede și autorizează toate veniturile și cheltuielile considerate necesare pentru agenție, pentru fiecare exercițiu financiar.

Articolul 5

Veniturile agenției cuprind o subvenție acordată de Comunități și orice alte venituri, inclusiv veniturile alocate în sensul articolului 15.

Cheltuielile cuprind cheltuielile administrative ale agenției, precum și, după caz, cheltuielile finanțate din veniturile alocate în conformitate cu primul paragraf.

Articolul 6

Nici un venit nu poate fi colectat și nici o cheltuială nu poate fi efectuată decât dacă este înregistrată într-o linie bugetară.

Nici un credit nu poate fi înregistrat în buget decât dacă se referă la un articol de cheltuieli considerat necesar.

Nici o cheltuială nu poate fi angajată sau autorizată în plus față de creditele autorizate de buget.

▼B

CAPITOLUL 2

Principiul anualității

Articolul 7

Creditele înregistrate în buget sunt autorizate pentru un exercițiu financiar care începe la 1 ianuarie și se încheie la 31 decembrie.

Creditele înregistrate în buget sunt credite nediferențiate.

Cheltuielile administrative aferente contractelor a căror durată depășește durata exercițiului financiar, fie în conformitate cu practica locală, fie în legătură cu furnizarea de echipamente, sunt imputate bugetului exercițiului financiar în cursul căruia sunt efectuate.

Articolul 8

Veniturile agenției se înregistrează în contabilitatea unui exercițiu financiar pe baza sumelor colectate pe parcursul exercițiului în cauză. Veniturile duc la deschiderea de credite de același nivel.

Creditele autorizate în buget pentru un un anumit exercițiu financiar pot fi utilizate numai pentru acoperirea cheltuielilor angajate și plătite în exercițiul financiar respectiv și pentru acoperirea sumelor datorate pentru angajamente din exercițiul financiar anterior.

Articolul 9

Creditele care nu au fost utilizate până la închiderea exercițiului financiar pentru care au fost înregistrate se anulează.

Creditele corespunzătoare unor obligații contractate în mod corespunzător la închiderea exercițiului financiar sunt reportate automat numai pentru exercițiul financiar următor. Creditele reportate care nu au fost utilizate până la 31 martie din anul n + 1 sunt anulate în mod automat. Creditele reportate în acest mod sunt identificate în contabilitate.

Creditele pentru cheltuielile cu personalul nu pot fi reportate.

Creditele disponibile la 31 decembrie care provin din veniturile alocate menționate la articolul 15 se reportează în mod automat. Se utilizează mai întâi creditele disponibile care corespund veniturilor alocate reportate. ►**M2** Până la data de 1 iunie a anului N + 1, agenția informează Comisia cu privire la executarea veniturilor alocate reportate. ◄

Articolul 10

Creditele înregistrate în buget pot fi angajate cu efect de la 1 ianuarie, de îndată ce bugetul a fost adoptat în forma finală.

▼M2

Cu toate acestea, în fiecare an, începând cu 15 noiembrie, pot fi angajate în avans cheltuieli de gestionare curente din creditele prevăzute pentru exercițiul financiar următor. Aceste angajamente nu pot depăși o pătrime din creditele stabilite de comitetul director în cadrul liniei bugetare corespunzătoare pentru exercițiul financiar curent. Acestea nu pot fi legate de o nouă cheltuială al cărei principiu nu a fost încă admis în ultimul buget adoptat în mod corespunzător.

▼B

În afară de aceasta, cheltuielile care trebuie plătite în avans, cum ar fi chiriile, pot genera plăți începând cu 1 decembrie, fiind imputate din creditele pentru exercițiul financiar următor.

▼B

În cazul în care bugetul nu a fost adoptat la începutul exercițiului financiar, se aplică *mutatis mutandis* sistemul douăsprezecimilor provizorii stabilit de regulamentul financiar general.

CAPITOLUL 3

Principiul echilibrului

Articolul 11

Veniturile și creditele pentru plată din buget trebuie să se afle în echilibru. Agenția nu poate face împrumuturi.

Creditele nu pot depăși valoarea subvenției comunitare menționate la articolul 5, plus veniturile alocate și orice alte venituri menționate la articolul 5.

Articolul 12

În cazul în care soldul contului rezultatului în sensul articolului 56 este pozitiv, acesta este rambursat Comisiei până la concurența subvenției plătite în cursul exercițiului financiar.

Diferența dintre subvenția menționată la articolul 5 și cea plătită efectiv agenției se anulează.

CAPITOLUL 4

Principiul unității de cont

Articolul 13

Bugetul se întocmește și se execută în euro, iar conturile se prezintă în euro.

Cu toate acestea, din motive privind fluxul de numerar, contabilul agenției executive poate, în cazuri justificate în mod corespunzător, să efectueze operațiuni în monede naționale și, după caz, în monedele țărilor terțe.

CAPITOLUL 5

Principiul universalității

Articolul 14

Totalul veniturilor acoperă totalul cheltuielilor, cu excepția veniturilor alocate unor cheltuieli specifice. Toate veniturile și cheltuielile sunt înscrise integral, fără a fi regularizate între ele, sub rezerva articolului 16.

Articolul 15

Veniturile alocate pentru un scop anume, precum veniturile provenite de la fundații, din subvenții, donații și moșteniri, precum și veniturile provenite din statele membre, din țări terțe sau de la diverse organisme pentru punerea în aplicare a programelor finanțate din alte surse decât bugetul general al Comunităților Europene (denumit în continuare „bugetul general”) constituie venituri alocate unor cheltuieli specifice.

Orice venit alocat trebuie să acopere toate cheltuielile directe sau indirecte generate de activitatea sau destinația în cauză. Bugetul

▼B

include linii pentru înregistrarea categoriilor de venituri alocate, precum și, în măsura posibilului, cuantumul acestora.

Comitetul director decide, după ce a obținut acordul Comisiei, dacă pot fi acceptate donații, moșteniri și subvenții din alte surse decât Comunitatea.

Articolul 16

Costul produselor sau serviciilor furnizate agenției care includ taxe rambursate de statele membre în temeiul Protocolului privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene sau de țări terțe în temeiul altor acorduri relevante se impută bugetului cu suma fără taxe.

Toate taxele naționale suportate eventual temporar de agenție în conformitate cu primul paragraf sunt înregistrate într-un cont de element în tranzit până când sunt rambursate de către statul în cauză. Orice sold negativ este înregistrat în buget ca și cheltuială.

CAPITOLUL 6

Principiul specificității

Articolul 17

Creditele se alocă integral unor destinații specifice pe titluri și capitole; capitolele sunt subîmpărțite în articole și posturi.

Articolul 18

▼M2

Directorul ia decizii privind transferurile de credite în cadrul bugetului de funcționare. Acesta informează în prealabil comitetul director, care se poate opune acestor transferuri. După aprobarea de către comitetul director sau în absența unui răspuns în termen de trei săptămâni de la furnizarea informațiilor, directorul poate da curs transferurilor planificate.

▼B

Creditele care corespund unor venituri alocate pot fi transferate numai dacă sunt utilizate în scopul pentru care sunt alocate veniturile.

CAPITOLUL 7

Principiul bunei gestiuni financiare

Articolul 19

(1) Creditele bugetare sunt utilizate în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare, și anume în conformitate cu principiile economiei, eficienței și eficacității.

(2) Principiul economiei prevede ca resursele utilizate de agenție pentru desfășurarea activităților sale să fie puse la dispoziție în timp util, în cantitatea și la calitatea corespunzătoare și la cel mai bun preț.

Principiul eficienței vizează cel mai bun raport între resursele utilizate și rezultatele obținute.

Principiul eficacității vizează atingerea obiectivelor specifice stabilite și obținerea rezultatelor scontate. Aceste rezultate sunt evaluate.

(3) Programul anual de lucru al agenției executive, adoptat de comitetul director, conține obiective detaliate și indicatori de performanță.

▼M2

Articolul 19a

(1) Bugetul se execută în conformitate cu un control intern efectiv și eficient.

(2) În vederea executării bugetului, controlul intern este definit ca un proces aplicabil la toate nivelurile de gestiune și menit să asigure garanția rezonabilă privind atingerea următoarelor obiective:

(a) eficacitatea, eficiența și economia operațiunilor;

(b) fiabilitatea raportărilor;

(c) protecția activelor și a informațiilor;

(d) prevenirea și detectarea fraudei și a neregulilor;

(e) gestiunea adecvată a riscurilor legate de legalitatea și regularitatea tranzacțiilor aferente, luându-se în considerare caracterul multianual al programelor, precum și natura plăților în cauză.

▼B

CAPITOLUL 8

Principiul transparenței

Articolul 20

Bugetul este întocmit și executat și conturile sunt prezentate în conformitate cu principiul transparenței.

▼M2

Bugetul și bugetele rectificative, în forma finală în care au fost adoptate, se transmit spre informare autorității bugetare, Curții de Conturi și Comisiei și se publică pe site-ul agenției respective. Un rezumat al bugetelor și al bugetelor rectificative se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* în termen de trei luni de la adoptarea lor.

În rezumat se prezintă cele cinci linii bugetare principale de venituri și cele cinci linii bugetare principale de cheltuieli, schema de personal și o estimare a numărului agenților contractuali, exprimată în echivalente de normă întreagă pentru care sunt prevăzute creditele bugetare, precum și experții naționali detașați. Acesta indică, de asemenea, cifrele pentru exercițiul precedent.

Agenția pune la dispoziție, pe site-ul său, informații cu privire la beneficiarii fondurilor provenite din bugetul său, inclusiv experții contractați în temeiul articolului 50b. Publicarea trebuie să fie ușor accesibilă, transparentă și cuprinzătoare. Aceste informații sunt puse la dispoziție cu condiția respectării cerințelor de confidențialitate, în special protecția datelor cu caracter personal, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2001 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și libera circulație a acestor date ([1]) și a cerințelor de securitate.

În cazul în care informațiile se publică numai cu respectarea anonimatului, agenția furnizează Parlamentului European, la cerere, informații cu privire la beneficiarii în cauză, în mod corespunzător.

([1]) JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

▼B

TITLUL III

ÎNTOCMIREA ŞI STRUCTURA BUGETULUI

▼M2

Articolul 21

Cel târziu până la data de 5 martie a fiecărui an, agenția transmite Comisiei o estimare a veniturilor şi cheltuielilor sale pentru anul N + 1, întocmită de către directorul agenției şi adoptată de comitetul director, precum şi orientările generale care stau la baza estimării respective, împreună cu proiectul programului de lucru al acesteia.

Estimarea veniturilor şi cheltuielilor agenției include:

(a) o schemă de personal care stabileşte numărul de posturi temporare autorizate în limitele creditelor bugetare, pe grade şi categorii;

(b) în cazul în care are loc o modificare a numărului de persoane în funcție, un raport justificativ al cererii de posturi suplimentare;

(c) o estimare trimestrială a plăților şi încasărilor în numerar;

(d) numărul agenților contractuali şi al experților naționali detaşați care sunt angajați în agenție şi numărul estimativ pentru anul N + 1;

(e) o estimare a veniturilor alocate;

(f) informații privind atingerea tuturor obiectivelor stabilite anterior pentru diversele activități, precum şi noi obiective cuantificate prin indicatori;

Rezultatele evaluărilor sunt consultate şi utilizate ca dovadă a eventualelor avantaje ale unei majorări sau diminuări a bugetului propus pentru funcționarea agenției, comparativ cu bugetul său de funcționare pentru anul N.

▼B

Articolul 22

▼M2

În cadrul procedurii de adoptare a bugetului general, Comisia transmite autorității bugetare raportul estimativ al agenției şi propune valoarea subvenției pentru agenție şi numărul de angajați de care consideră că are nevoie agenția. Comisia furnizează proiectul de schemă de personal al agenției şi o estimare a numărului de agenți contractuali, exprimată în echivalente de normă întreagă pentru care sunt propuse creditele.

▼B

Bugetul de funcționare al agenției nu poate fi adoptat definitiv înainte de adoptarea definitivă a bugetului general al Uniunii Europene în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 58/2003.

Autoritatea bugetară adoptă planul de încadrare al tuturor agențiilor şi toate modificările sale ulterioare în conformitate cu articolul 24. ►M2 Schema de personal se publică într-o anexă la Secțiunea III – Comisia – din bugetul general. ◄

Orice modificare a bugetului, inclusiv a planului de încadrare, face obiectul unui buget rectificativ adoptat pe baza aceleaşi proceduri ca şi bugetul inițial, sub rezerva articolelor 18 şi 24.

Articolul 23

Bugetul conține o situație a veniturilor şi o situație a cheltuielilor. Acesta indică:

1. în situația veniturilor:

(a) veniturile estimate ale agenției pentru exercițiul financiar în cauză;

▼M2

(b) veniturile pentru exercițiul financiar precedent și veniturile pentru anul N – 2, inclusiv veniturile alocate;

▼B

(c) comentariile adecvate pentru fiecare linie de venit;

2. în situația cheltuielilor:

(a) creditele pentru exercițiul financiar în cauză;

(b) creditele pentru exercițiul financiar precedent și creditele pentru anul n-2;

(c) comentariile adecvate pentru fiecare subdiviziune.

Articolul 24

(1) Planul de încadrare menționat la articolul 21 indică, alături de numărul posturilor autorizate pentru exercițiul financiar, numărul de posturi autorizate pentru anul precedent și numărul de posturi efectiv ocupate. Acesta reprezintă limita absolută pentru agenție; nu se poate face nici o numire peste limita stabilită.

Cu toate acestea, comitetul director poate modifica planul de încadrare cu cel mult 10 % din posturile autorizate ►M2 sub gradul AD13 ◄, cu condiția ca acest lucru să nu afecteze volumul de credite pentru personal corespunzător unui exercițiu financiar complet și să rămână în limita numărului total de posturi autorizate de planul de încadrare.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), efectele muncii cu fracțiune de normă autorizate de autoritatea de desemnare în conformitate cu Statutul funcționarilor Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene (denumit în continuare „Statutul funcționarilor”) pot fi compensate prin alte încadrări de personal.

TITLUL IV

EXECUȚIA BUGETARĂ

CAPITOLUL 1

Dispoziții generale

Articolul 25

Directorul îndeplinește îndatoririle de ordonator de credite. El este un funcționar supus Statutului funcționarilor. El execută bugetul în venituri și cheltuieli în conformitate cu prezentul regulament, pe propria sa răspundere și în limitele creditelor autorizate.

▼M2

Fără a aduce atingere responsabilităților ordonatorului de credite în privința prevenirii și detectării fraudei și a neregulilor, agențiile vor participa la activitățile de prevenire a fraudei ale Oficiului European de Luptă Antifraudă.

▼B

Articolul 26

Directorul își poate delega competențele de execuție bugetară unor membri ai personalului agenției supuși Statutului funcționarilor. Acești membri ai personalului pot hotărî numai în limitele competențelor care le-au fost conferite în mod expres.

▼B

Articolul 27

▼M2

Se interzice tuturor factorilor financiari și oricărei alte persoane implicate în execuția, gestiunea, auditul sau controlul bugetului în sensul capitolului 2 din prezentul titlu să ia orice măsuri susceptibile care pot da naștere unor conflicte între interesele proprii și cele ale agenției sau ale Comunităților. În cazul în care apare o astfel de situație, persoana respectivă trebuie să se abțină de a lua o astfel de măsură și să prezinte superiorului său chestiunea în cauză. Directorul trebuie să o prezinte comitetului director.

▼B

Există conflict de interese atunci când exercitarea imparțială și obiectivă a funcțiilor unui actor financiar care participă la execuția bugetului sau a unui auditor intern este compromisă din motive legate de familie, viață afectivă, afinități politice sau naționale, interese economice sau oricare alt interes comun cu beneficiarul.

CAPITOLUL 2

Actorii financiari

Articolul 28

Sarcinile ordonatorului de credite și cele ale contabilului sunt separate și incompatibile între ele.

▼M2

Articolul 29

(1) Ordonatorul de credite are răspunderea de a executa veniturile și cheltuielile în conformitate cu principiile unei bune gestionări financiare și de a asigura respectarea cerințelor de legalitate și regularitate. Acesta păstrează documentele justificative privind operațiunile efectuate timp de cinci ani de la data deciziei de acordare a descărcării privind execuția bugetului. Atunci când este posibil, datele cu caracter personal conținute în documentele justificative se șterg în cazul în care datele respective nu mai sunt necesare în scopul descărcării bugetare, al controlului sau al auditului. În orice caz, în ceea ce privește păstrarea datelor privind traficul, se aplică dispozițiile articolului 37 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

(2) Ordonatorul de credite stabilește, în conformitate cu standardele minime adoptate de Comisie pentru departamentele sale și ținând seama de riscurile specifice asociate gestiunii și naturii acțiunii finanțate, structura organizatorică și procedurile optime de control și de gestiune internă pentru îndeplinirea obligațiilor ce îi revin, inclusiv, dacă este cazul, verificări *ex post*.

În funcție de natura și sfera de cuprindere a îndatoririlor sale, ordonatorul de credite poate institui, în cadrul compartimentelor sale, o funcție de expert și consilier menită să îl ajute să controleze riscurile aferente activităților sale.

Înainte de autorizarea unei operațiuni, aspectele operaționale și financiare se verifică de alți membri ai personalului decât cel care a inițiat operațiunea.

În scopul verificării *ex ante*, o serie de tranzacții individuale similare legate de cheltuielile de rutină cu salarii, pensii, rambursarea cheltuielilor de misiune și a cheltuielilor medicale pot fi considerate de către ordonatorul de credite responsabil ca fiind o singură operațiune. În acest caz, în funcție de propria evaluare a riscurilor, ordonatorul de credite responsabil efectuează verificarea *ex post* corespunzătoare.

Inițierea și verificarea *ex ante* și *ex post* a unei operațiuni sunt funcții separate.

▼M2

(3) În temeiul articolului 9 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 58/2003, ordonatorul de credite raportează comitetului director, până la data de 15 martie a fiecărui an, cu privire la îndeplinirea atribuțiilor sale sub forma unui raport anual de activitate, însoțit de informații financiare și de gestionare care confirmă că informațiile cuprinse în raport oferă o imagine reală și corectă, cu excepția cazului în care se prevede altfel în rezervele formulate cu privire la zone specifice din contul de venituri și cheltuieli.

Articolul 30

(1) Comitetul director numește un contabil, care este funcționar detașat sau agent temporar recrutat direct de agenție și care este responsabil de următoarele operațiuni:

(a) să execute corect plățile, să încaseze veniturile și să recupereze creanțele constatate;

(b) să întocmească conturile agenției în conformitate cu titlul VI;

(c) să țină contabilitatea în conformitate cu titlul VI;

(d) să pună în aplicare normele și metodele contabile și planul de conturi în conformitate cu dispozițiile adoptate de contabilul Comisiei;

(e) să stabilească și să valideze sistemul contabil și, dacă este cazul, să valideze sistemele stabilite de ordonatorul de credite pentru furnizarea sau justificarea informațiilor contabile; contabilul este împuternicit să verifice respectarea criteriilor de validare;

(f) să gestioneze trezoreria.

(2) Înainte de aprobarea conturilor de către comitetul director, contabilul le semnează, astfel că are certitudinea întemeiată că situația conturilor oferă o imagine corectă a situației financiare a agenției.

În acest scop, contabilul se asigură că respectivele conturi au fost întocmite în conformitate cu normele contabile, cu metodele și sistemele contabile stabilite și că toate veniturile și cheltuielile sunt înregistrate în conturi.

Ordonatorul de credite transmite toate informațiile care îi sunt necesare contabilului pentru a-și îndeplini obligațiile.

Ordonatorul de credite rămâne pe deplin responsabil de utilizarea corespunzătoare a fondurilor pe care le gestionează, precum și de legalitatea și regularitatea cheltuielilor aflate sub controlul său.

Contabilul este împuternicit să verifice informațiile primite și să efectueze în continuare orice alte verificări pe care le consideră necesare pentru semnarea conturilor.

Contabilul poate formula rezerve, dacă este cazul, furnizând în același timp explicații clare privind natura și aria de cuprindere a rezervelor.

Contabilul obține de la ordonatorul de credite, care le garantează fiabilitatea, toate informațiile necesare prezentării conturilor care oferă o imagine reală cu privire la activele agenției și la execuția bugetului.

(3) În afara cazului în care prezentul regulament prevede altfel, contabilul este singurul împuternicit să gestioneze numerarul și echivalentul de numerar. Acesta răspunde de păstrarea acestora.

Articolul 30a

Pentru îndeplinirea obligațiilor sale, contabilul poate delega anumite atribuții subordonaților săi care sunt agenți temporari.

▼B

CAPITOLUL 3

Răspunderea actorilor financiari

Articolul 31

Orice membru al personalului care este implicat în gestiunea financiară și controlul tranzacțiilor și care consideră că o decizie pe care superiorul său îi cere să o aplice sau să o accepte este ilegală sau contrară principiilor bunei gestiuni financiare sau normelor profesionale pe care trebuie să le respecte îl informează în scris pe directorul agenției și, în cazul în care acesta din urma nu ia măsuri într-o perioadă de timp rezonabilă, informează grupul menționat la articolul 35 și comitetul director. În eventualitatea unei activități ilegale, a unui caz de fraudă sau corupție care poate dăuna intereselor Comunității, acesta informează autoritățile și organismele desemnate de legislația aplicabilă.

Articolul 32

Fără a aduce atingere eventualelor măsuri disciplinare, ordonatorilor de credite delegați li se poate retrage în orice moment, temporar sau definitiv, delegarea de către autoritatea care i-a numit, pe baza unei decizii argumentate și după ce au fost audiați. Directorul își poate retrage în orice moment acordul cu privire la o anumită delegare.

Fără a aduce atingere eventualelor măsuri disciplinare, contabilul poate fi suspendat din funcție în orice moment, temporar sau definitiv, de către comitetul director, pe baza unei decizii argumentate și după ce a fost audiat. Comitetul director numește un contabil interimar.

Articolul 33

Dispozițiile prezentului capitol nu aduc atingere răspunderii penale pe care o pot angaja ordonatorul de credite și delegații săi în conformitate cu legislația națională aplicabilă și cu dispozițiile în vigoare privind protecția intereselor financiare ale Comunităților și lupta împotriva corupției care implică funcționari ai Comunităților sau ai statelor membre.

Fiecare ordonator de credite și contabil răspunde disciplinar și pecuniar în conformitate cu Statutul funcționarilor. În cazul unei activități ilegale, unui caz de fraudă sau corupție care poate dăuna intereselor Comunității, sunt sesizate autoritățile și organismele desemnate de legislația aplicabilă.

Articolul 34

▼M2

(1) Ordonatorul de credite este răspunzător să plătească o despăgubire în conformitate cu Statutul funcționarilor.

(1a) Răspunderea de a plăti o despăgubire se aplică în special dacă:

(a) ordonatorul de credite, în mod intenționat sau din neglijență gravă, stabilește drepturile care trebuie recuperate sau emite ordine de recuperare, angajează cheltuieli ori semnează un ordin de plată fără să respecte prezentul regulament;

(b) în mod intenționat sau din neglijență gravă, ordonatorul de credite omite să întocmească un document de constatare a unei creanțe de încasat, nu emite un ordin de recuperare sau îl emite cu întârziere sau întârzie să emită un ordin de plată, antrenând astfel răspunderea civilă a agenției față de terți.

▼B

(2) Ordonatorul de credite delegat care consideră că o decizie care este de competența sa implică nereguli ori este contrară principiilor

▼B

bunei gestiuni financiare informează în scris autoritatea de delegare. În cazul în care autoritatea de delegare dă în scris instrucțiuni motivate ordonatorului de credite delegat de a aplica decizia în cauză, acesta trebuie să o aplice și nu poate fi considerat răspunzător.

Articolul 35

(1) Grupul instituit de Comisie în conformitate cu articolul 66 alineatul (4) din regulamentul financiar general pentru a stabili dacă a fost comisă o neregulă financiară și care ar putea fi consecințele acesteia, dacă este cazul, poate exercita aceleași competențe față de agenție pe care le exercită față de serviciile Comisiei.

Pe baza avizului acestui grup, directorul decide cu privire la inițierea procedurii care impune răspunderea disciplinară sau pecuniară. Dacă sesizează probleme de sistem, grupul înaintează un raport cu recomandări ordonatorului de credite și auditorului intern al Comisiei. Dacă avizul se referă la director, grupul transmite acest raport comitetului director și auditorului intern al Comisiei.

▼M2

În mod anonim, directorul menționează opiniile grupului de experți în raportul său anual de activitate și indică măsurile de urmărire luate.

▼B

(2) Oricare agent poate fi obligat să despăgubească agenția, total sau parțial, pentru orice prejudiciu suferit de aceasta ca urmare a unei abateri grave pe care a comis-o în timpul sau în legătură cu îndeplinirea îndatoririlor sale. Autoritatea de desemnare ia o decizie motivată, după îndeplinirea formalităților prevăzute de Statutul funcționarilor cu privire la măsurile disciplinare.

Articolul 36

Ordonatorul de credite poate răspunde disciplinar și pecuniar, în conformitate cu Statutul funcționarilor, în special în cazul în care:

(a) pierde sau deteriorează fonduri, active și documente aflate în păstrarea sa sau cauzează astfel de pierderi ori deteriorări prin neglijență;

(b) a modificat conturi bancare sau conturi curente poștale fără să îl informeze în prealabil pe ordonatorul de credite;

(c) recuperează sau plătește sume care nu sunt conforme cu ordinele de recuperare sau de plată corespunzătoare;

(d) omite să colecteze veniturile datorate.

CAPITOLUL 4

Operațiuni privind veniturile

Articolul 37

Pentru orice măsură sau situație care poate da naștere sau poate modifica o creanță a agenției, o primă estimare a creanțelor este efectuată de ordonatorul de credite competent.

Articolul 38

Constatarea unei creanțe este actul prin care ordonatorul de credite:

(a) verifică existența datoriei;

(b) stabilește sau verifică realitatea și cuantumul datoriei;

(c) verifică condițiile de exigibilitate a datoriei.

▼B

Orice creanță constatată ca fiind sigură, lichidă și exigibilă trebuie constatată printr-un ordin de recuperare dat contabilului și înso ț it de o notă de debit transmisă debitorului. Ambele documente sunt întocmite și transmise de ordonatorul de credite competent.

▼M2

Contractele încheiate de agenție cu operatorii economici prevăd că orice datorie neplătită la data scadenței stabilite în nota de debit este purtătoare de dobândă în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei ([1]). Condițiile în care dobânda de întârziere este datorată agenției, inclusiv rata dobânzii de penalizare, sunt specificate în mod explicit în contracte.

▼B

Articolul 39

Autorizarea recuperării este actul prin care ordonatorul de credite competent instruiește contabilul, prin emiterea unui ordin de recuperare, să recupereze creanța pe care ordonatorul de credite a constatat-o.

Contabilul se ocupă de ordinele de recuperare a creanțelor constatate în mod corespunzător de ordonator de credite sau de ordonatorul de credite competent. Acesta depune toate eforturile pentru a asigura încasarea veniturilor de către agenție și asigură salvgardarea drepturilor acesteia.

Sumele greșit plătite se recuperează.

Articolul 40

▼M2

În cazul în care ordonatorul de credite responsabil intenționează să renunțe total sau parțial la recuperarea unei creanțe constatate, el se asigură că renunțarea este corectă și respectă principiul bunei gestiuni financiare și al proporționalității. El raportează comitetului director intenția sa de a renunța la recuperarea unei astfel de creanțe constatate. Renunțarea de a recupera o creanță constatată este decizia motivată a ordonatorului de credite. Ordonatorul de credite poate delega această decizie numai pentru creanțe mai mici de 5 000 EUR. Decizia de renunțare specifică măsurile care au fost luate pentru a asigura recuperarea, precum și elementele de drept și de fapt pe care se bazează.

▼B

Ordonatorul de credite competent anulează o creanță constatată în cazul în care descoperirea unei greșeli referitoare la un element de drept sau de fapt arată că o creanță nu a fost corect constatată. Ordonatorul de credite poate delega această decizie numai cu privire la creanțe mai mici de 5 000 EUR. Această anulare se face prin decizia ordonatorului de credite competent și este motivată în mod corespunzător.

Ordonatorul de credite competent ajustează în sus sau în jos valoarea unei creanțe constatate atunci când descoperirea unei greșeli de fapt duce la modificarea valorii creanței, cu condiția ca această ajustare să nu implice pierderea drepturilor constatate ale agenției. Această ajustare se face printr-o decizie a ordonatorului de credite competent și este motivată în mod corespunzător.

Articolul 41

La recuperarea efectivă a sumei datorate, contabilul o înregistrează în contabilitate și informează ordonatorul de credite competent cu privire la aceasta. Pentru orice plată în numerar făcută contabilului se emite o chitanță.

În cazul în care recuperarea nu a avut loc până la data specificată în nota de debit, contabilul îl informează pe ordonatorul de credite

([1]) JO L 357, 31.12.2002, p. 1.

▼B

competent și demarează fără întârziere procedura de recuperare efectivă prin orice mijloace prevăzute de lege, inclusiv, după caz, prin compensare și, dacă aceasta nu este posibilă, prin executare silită.

Contabilul recuperează creanțele agenției datorate de orice debitor care are el însuși o creanță datorată de agenție și care este sigură, lichidă și exigibilă, prin compensarea sumelor echivalente.

▼M2

Articolul 42

Termenul de plată poate fi prelungit de contabil, împreună cu ordonatorul de credite responsabil, numai în urma unei cereri scrise și motivate corespunzător, cu condiția ca debitorul să se angajeze să plătească dobândă pe întreaga perioadă de timp permisă, începând cu data stabilită în nota de debit și să ofere o garanție financiară a cărei valoare să acopere atât suma principală, cât și dobânda, pentru a proteja drepturile agenției.

Articolul 42a

Contabilul ține o listă a sumelor datorate care trebuie recuperate. Creanțele agenției sunt grupate în listă în funcție de data emiterii ordinului de recuperare. El indică, de asemenea, decizii de a renunța sau de a renunța parțial la recuperarea creanțelor constatate. Lista se adaugă la raportul privind gestiunea financiară și bugetară a agenției. Agenția întocmește o listă a creanțelor agenției cu privire la bugetul său administrativ, specificând numele debitorilor și cuantumul datoriei, dacă debitorul a fost somat să plătească prin hotărâre judecătorească care are autoritate de lucru judecat și dacă s-a efectuat sau nu o plată semnificativă timp de un an de la pronunțarea hotărârii. Lista se publică, ținând seama de legislația relevantă cu privire la protecția datelor.

Articolul 42b

Creanțele agenției față de terți și creanțele terților față de agenție sunt supuse unui termen de prescripție de cinci ani. Termenul de prescripție este prevăzut în contractele încheiate de agenție.

▼B

CAPITOLUL 5

Operațiuni privind cheltuielile

Articolul 43

Fiecare cheltuială este angajată, lichidată, ordonanțată și plătită.

Articolul 44

Pentru orice măsură care poate genera cheltuieli imputabile bugetului, ordonatorul de credite competent trebuie să procedeze în prealabil la un angajament bugetar înainte de a contracta o obligație juridică față de părți terțe.

Angajamentele legale individuale aferente unor angajamente bugetare individuale sau provizorii sunt încheiate pană la data de 31 decembrie a anului n. Soldul neutilizat al acestor angajamente bugetare este deblocat de ordonatorul de credite competent.

Articolul 45

Atunci când se adoptă un angajament bugetar, ordonatorul de credite competent se asigură de imputarea corectă a cheltuielii la postul corespunzător din buget, de disponibilitatea creditelor și de respectarea dispo-

▼B

zițiilor aplicabile în cazul cheltuielii respective, inclusiv a principiului bunei gestiuni financiare.

Articolul 46

Lichidarea cheltuielilor este actul prin care ordonatorul de credite competent verifică existența dreptului creditorului, verifică condițiile de exigibilitate a creanței și stabilește sau verifică realitatea și cuantumul creanței. Lichidarea oricărei cheltuieli se bazează pe documente justificative care certifică drepturile creditorului.

Decizia de lichidare se exprimă prin semnarea unui „bun de plată" de către ordonatorul competent. În cazul unui sistem neinformatizat, „bunul de plată" ia forma unei ștampile care include semnătura ordonatorului competent. În cazul unui sistem informatizat, „bunul de plată" ia forma unei validări care utilizează parola personală a ordonatorului competent.

Articolul 47

Ordonanțarea cheltuielilor este actul prin care ordonatorul competent instruiește contabilul, prin emiterea unui ordin de plată, să plătească o cheltuială pe care acesta a lichidat-o. Ordinul de plată este datat și semnat de ordonatorul competent și, după caz, este însoțit de un document care certifică faptul că bunurile au fost înregistrate în inventarul menționat la articolul 64.

▼M2

În cazul în care se efectuează plăți cu privire la serviciile prestate sau bunurile furnizate și, conform analizei riscurilor efectuată de către ordonatorul de credite, acesta poate cere aplicarea unui sistem de debitare directă.

▼B

Plata cheltuielilor se efectuează de către contabil în limita fondurilor disponibile.

Articolul 48

Lichidarea, ordonanțarea și plata cheltuielilor trebuie să se efectueze în termenele stabilite de regulamentul financiar general și în conformitate cu dispozițiile și normele de aplicare ale acestuia.

CAPITOLUL 6

Auditorul intern

Articolul 49

Funcția de auditor intern în cadrul agențiilor executive este exercitată de auditorul intern al Comisiei.

Auditorul intern al Comisiei exercită aceleași competențe cu privire la agențiile executive pe care le exercită cu privire la serviciile Comisiei în temeiul articolelor 85 și 86 din regulamentul financiar general. Acesta raportează comitetului director și directorului cu privire la constatările și recomandările sale. Aceștia asigură luarea de măsuri conform recomandărilor rezultate din lucrările de audit și informează Comisia. ►M2 Auditorul intern indică în raportul său anual transmis Comisiei în temeiul articolului 86 alineatul (3) din regulamentul financiar general, numărul și tipul de audit efectuat în legătură cu agențiile, recomandările formulate și măsurile luate ca urmare a acestor recomandări. Informațiile respective sunt transmise și agenției în cauză. ◄

Răspunderea auditorului intern în exercițiul funcției sale se stabilește în conformitate cu articolul 87 din regulamentul financiar general.

▼M2

În fiecare an, directorul întocmește un raport sintetic privind numărul și tipul de audit intern efectuat de auditorul intern, recomandările formulate și acțiunile întreprinse ca urmare a acestor recomandări. Directorul transmite acest raport Comisiei, după informarea prealabilă a comitetului director. Comisia include acest raport în raportul său, în conformitate cu articolul 86 alineatul (4) din regulamentul financiar general.

▼B

TITLUL V

ACHIZIȚII PUBLICE

▼M2

Articolul 50

(1) În ceea ce privește achizițiile publice pentru funcționarea agenției, dispozițiile regulamentului financiar general și ale Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2342/2002, se aplică sub rezerva alineatelor (3)-(5) din prezentul articol.

(2) Agențiile pot solicita să fie asociate, ca autoritate contractantă, la atribuirea contractelor Comisiei sau a contractelor interinstituționale.

(3) În cazul în care Comisia, birourile interinstituționale sau Centrul de Traduceri pot să furnizeze bunuri, să presteze servicii sau să efectueze lucrări, agențiile recurg în primul rând la aceste organisme. Același lucru se aplică în cazul în care aceste organisme pot să îndeplinească atribuțiile respective prin contracte încheiate cu operatori economici și să ofere servicii auxiliare semnificative ce depășesc calitatea de simplu intermediar sau consultant. Agenția încheie contracte cu aceste organisme.

(4) Pentru aplicarea articolului 101 din regulamentul financiar general, cererea de oferte prevede că, înainte de semnarea contractului, agenția poate fie să renunțe la achizițiile publice, fie să anuleze procedura de achiziții publice, fără ca ofertanții sau candidații să aibă dreptul la o compensație.

(5) Pentru aplicarea articolului 103 din regulamentul financiar general, cererile de oferte lansate de agenție prevăd că aceasta poate să suspende procedura și poate să ia toate măsurile necesare, inclusiv anularea procedurii în condițiile prevăzute în articolul respectiv.

Pentru aplicarea articolului 103 din regulamentul financiar general, în contractele încheiate de către agenție se stipulează că aceasta poate lua măsurile specificate în articolul respectiv, în condițiile prevăzute de acesta.

TITLUL VA

PROIECTE CU IMPLICAȚII BUGETARE SEMNIFICATIVE

Articolul 50a

Consiliul de administrație notifică autoritatea bugetară în cel mai scurt timp cu privire la intenția sa de a pune în aplicare orice proiect care poate avea implicații financiare semnificative pentru finanțarea bugetului său operațional și, în special, cu privire la orice proiecte de natură imobiliară, cum ar fi închirierea sau cumpărarea de clădiri. Consiliul de administrație informează Comisia cu privire la aceasta.

În cazul în care o ramură a autorității bugetare intenționează să emită un aviz, aceasta notifică agenția în cauză, în termen de două săptămâni de la primirea informațiilor referitoare la proiect, cu privire la intenția sa de a emite un aviz. În absența unui răspuns, agenția poate demara operațiunea planificată.

Avizul se înaintează agenției în cauză și Comisiei în termen de două săptămâni de la notificare, în temeiul celui de-al doilea paragraf.

▼M2

TITLUL VB

EXPERȚI

Articolul 50b

Articolul 265a din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 se aplică *mutatis mutandis* pentru selectarea experților, care urmează să fie plătiți pe baza unei sume fixe, pentru asistarea agenției, în special pentru evaluarea propunerilor și a cererilor de ajutoare nerambursabile sau a ofertelor pentru achiziții, precum și pentru furnizarea de asistență tehnică în vederea aplicării recomandărilor formulate și evaluarea finală a proiectelor. De asemenea, agențiile pot să utilizeze listele de experți întocmite de Comisie.

▼B

TITLUL VI

PREZENTAREA CONTURILOR ȘI CONTABILITATEA

CAPITOLUL 1

Prezentarea conturilor

▼M2

Articolul 51

Conturile agenției conțin situațiile financiare și rapoartele privind execuția bugetului. Acestea sunt însoțite de un raport privind gestiunea financiară și bugetară pe parcursul anului, care prezintă, *inter alia*, rata de execuție a creditelor împreună cu informații sintetice privind transferurile de credite între diferitele posturi bugetare.

▼B

Articolul 52

Conturile trebuie să respecte normele, să fie exacte și complete și să prezinte o imagine reală și fidelă:

(a) în ceea ce privește situațiile financiare, a activelor și pasivelor, a cheltuielilor și venitului, a drepturilor și obligațiilor care nu sunt prezentate ca active și pasive, cât și a fluxului de numerar;

(b) în ceea ce privește rapoartele privind execuția bugetară, a operațiunilor privind veniturile și cheltuielile.

Articolul 53

Situațiile financiare se întocmesc în conformitate cu principiile contabile general acceptate specificate de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002, și anume: continuarea activităților, prudență, metode contabile consecvente, comparabilitatea informațiilor, importanța relativă, necompensare, prevalența realității asupra aparențelor, contabilitatea exercițiului.

Articolul 54

În conformitate cu principiul contabilității exercițiului, situațiile financiare indică cheltuielile și veniturile pentru exercițiul financiar în cauză, indiferent de data plății sau a colectării.

Valoarea activelor și a pasivelor se determină în conformitate cu normele de evaluare stabilite de metodele contabile menționate la articolul 59.

▼B

Articolul 55

Situațiile financiare se prezintă în euro și cuprind:

(a) bilanțul și contul rezultatului economic, care reprezintă activele și pasivele și situația financiară și rezultatele economice la data de 31 decembrie a exercițiului anterior; acestea sunt prezentate în conformitate cu structura prevăzută de Directiva Consiliului privind conturile anuale ale anumitor tipuri de societăți, ținându-se însă seama de natura specifică a activităților agenției;

(b) tabelul fluxurilor de numerar, care indică sumele colectate și plătite în timpul exercițiului și situația finală de trezorerie;

(c) situația modificărilor de capital, care prezintă în detaliu majorările și diminuările apărute în timpul exercițiului pentru fiecare element al conturilor de capital.

Anexa la situațiile financiare completează și comentează informațiile prezentate și furnizează toate informațiile suplimentare prevăzute de practicile contabile acceptate la nivel internațional, în cazul în care aceste informații sunt pertinente pentru activitățile agenției.

Articolul 56

Rapoartele privind execuția bugetară sunt prezentate în euro. Acestea cuprind:

(a) contul rezultatului bugetar, care recapitulează toate operațiunile bugetare pentru exercițiul în cauză pe venituri și cheltuieli; structura în care este prezentat este aceeași cu cea a bugetului;

(b) anexa la contul rezultatului bugetar, care completează și comentează informațiile din contul respectiv.

Articolul 57

Conturile agenției sunt consolidate cu cele ale Comisiei, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 58/2003 și în conformitate cu următoarele dispoziții:

▼M2

(a) până la data de 1 martie ulterioară încheierii exercițiului financiar, comitetul director notifică contabilului Comisiei și Curții de Conturi conturile provizorii, însoțite de un raport privind gestiunea bugetară și financiară din cursul exercițiului și trimite raportul privind gestiunea bugetară și financiară Parlamentului European și Consiliului până la aceeași dată;

▼B

(b) pe baza proiectului întocmit de director, comitetul director aprobă conturile definitive ale agenției și le transmite contabilului Comisiei și Curții de Conturi, Parlamentului European și Consiliului, până la data de 1 iulie a exercițiului financiar următor;

(c) conturile definitive ale agenției, consolidate cu cele ale Comisiei, se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* la data de ►M2 până la 15 noiembrie ◄ a exercițiului financiar următor;

(d) directorul transmite Curții de Conturi un răspuns la eventualele observații formulate în raportul menționat la articolul 14 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 58/2003, până cel târziu la data de 30 septembrie.

▼B

CAPITOLUL 2

Contabilitate

Articolul 58

(1) Sistemul contabil al agenției este sistemul care servește la organizarea informațiilor bugetare și financiare în așa fel încât cifrele să poată fi introduse, clasate și înregistrate.

Contabilitatea este formată din contabilitatea generală și contabilitatea bugetară. Aceste contabilități sunt conduse în euro pe baza anului calendaristic.

Cifrele din contabilitatea generală și contabilitatea bugetară sunt adoptate la închiderea anului bugetar pentru a putea permite întocmirea conturilor menționate în capitolul 1.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), ordonatorul de credite poate conduce o contabilitate analitică.

Articolul 59

Normele și metodele contabile, precum și planul de conturi armonizat care urmează să fie aplicate de agenție sunt adoptate de contabilul Comisiei, în conformitate cu articolul 133 din regulamentul financiar general.

Articolul 60

Contabilitatea generală înregistrează, în ordine cronologică, utilizând metoda înregistrării în partidă dublă, toate evenimentele și operațiunile care afectează situația economică și financiară, activele și pasivele agenției.

Articolul 61

Mișcările din conturi și soldurile se înregistrează în registrele contabile.

Toate înregistrările contabile, inclusiv ajustările conturilor, se bazează pe documente justificative, la care fac trimitere. Sistemul contabil trebuie să fie conceput în așa fel încât să permită urmărirea tuturor înregistrărilor contabile.

Articolul 62

După închiderea exercițiului financiar și până la data prezentării conturilor definitive, contabilul agenției face toate ajustările care, fără a implica plăți sau colectări de venituri pentru exercițiul respectiv, sunt necesare în vederea prezentării corecte și fidele a conturilor în conformitate cu normele.

Articolul 63

Contabilitatea bugetară înregistrează în detaliu execuția bugetară. Contabilitatea bugetară înregistrează toate operațiunile privind veniturile și cheltuielile bugetare prevăzute de titlul IV.

Articolul 64

Contabilul agenției întocmește inventarul cantitativ și valoric al tuturor imobilizărilor corporale, necorporale și financiare ale agenției, în conformitate cu un model întocmit de contabilul Comisiei. Contabilul agenției verifică dacă înregistrările din inventar corespund situației reale.

▼B

Vânzarea de bunuri mobile face obiectul unei publicități corespunzătoare.

TITLUL VII

AUDITUL EXTERN ȘI DESCĂRCAREA DE GESTIUNE

Articolul 65

Curtea de Conturi examinează conturile agenției în conformitate cu articolul 248 din Tratatul CE.

Examinarea efectuată de Curtea de Conturi este reglementată de articolele 139-144 din regulamentul financiar general.

Comitetul director transmite Curții de Conturi bugetul definitiv adoptat. Acesta informează Curtea de Conturi, cât mai curând posibil, despre toate deciziile și actele adoptate în temeiul articolelor 15, 18, 26 și 31.

Articolul 66

▼M2

La recomandarea Consiliului care hotărăște cu majoritate calificată, Parlamentul European acordă directorului descărcarea de gestiune privind execuția bugetului administrativ pentru exercițiul N, până cel târziu la data de 15 mai a exercițiului N + 2. Directorul informează comitetul director cu privire la observațiile Parlamentului European, care sunt incluse în rezoluția care însoțește decizia de descărcare de gestiune.

▼B

Decizia de descărcare de gestiune se referă la conturile tuturor veniturilor și cheltuielilor agenției, la soldul rezultat și activele și pasivele agenției prezentate în bilanț. Această descărcare de gestiune se acordă în același timp cu cea referitoare la execuția bugetului general al Uniunii Europene.

În vederea acordării descărcării de gestiune, Parlamentul European examinează, după ce Consiliul a făcut deja acest lucru, situațiile financiare și rapoartele privind execuția bugetului agenției. De asemenea, acesta examinează raportul Curții de Conturi menționat la articolul 14 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 58/2003, precum și răspunsurile directorului.

Directorul transmite Parlamentului European, la cererea acestuia și în modul prevăzut la articolul 146 alineatul (3) din regulamentul financiar general, toate informațiile necesare bunei desfășurări a procedurii de descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar în cauză.

Articolul 67

Directorul și Comisia iau toate măsurile adecvate pentru a da curs observațiilor care însoțesc decizia de descărcarede gestiune luată de Parlamentul European și comentariilor care însoțesc recomandarea de descărcare adoptată de Consiliu.

La cererea Parlamentului European sau a Consiliului, directorul raportează cu privire la măsurile luate pe baza acestor observații și comentarii. După transmiterea prealabilă a raportului la Comisie, acesta transmite un exemplar Curții de Conturi.

TITLUL VIII

DISPOZIȚII TRANZITORII ȘI FINALE

▼M2

———————

▼B

Articolul 69

Parlamentul European, Consiliul și Comisia sunt împuternicite să obțină comunicarea tuturor informațiilor și explicațiile necesare cu privire la aspectele bugetare în domeniul lor de competență.

Articolul 70

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.